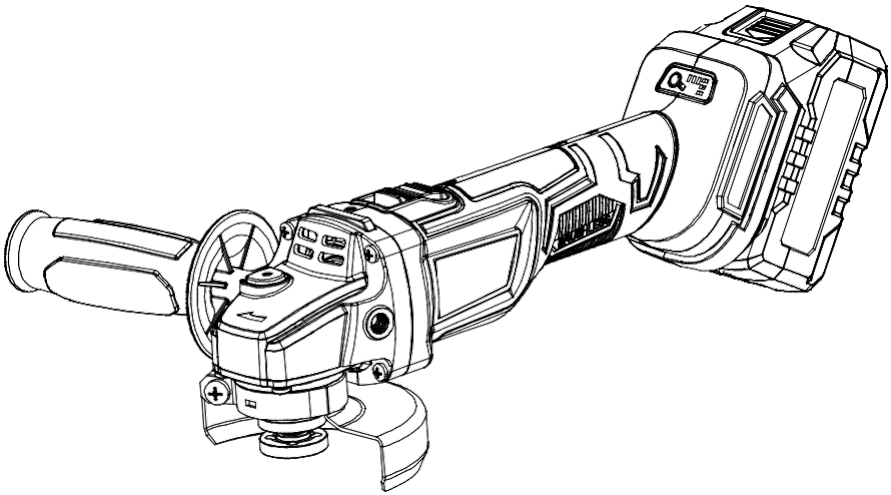
DBLAG125
DBLAG115
DBLAG100



ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение всех предупреждений и инструкций может привести к удару электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам. СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

1) Безопасность рабочей зоны

а) Держите рабочую зону в чистоте и хорошо освещенной. Загроможденные и темные участки провоцируют несчастные случаи.

б) Не эксплуатируйте электроинструменты во взрывоопасных средах, таких как легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыль. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.

в) Не допускайте детей и посторонних лиц к работе с электроинструментом.

2) Электробезопасность

А) Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке.

Никогда не меняйте вилку. Не используйте переходники без заземления с электроинструментами. Оригинальные вилки соответствующие розеткам уменьшат риск удара электрическим током.

Б) Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск удара электрическим током, если ваше тело заземлено.

В) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент увеличит риск удара электрическим током.

Г) Будьте осторожнее с проводом. Никогда не используйте провод для переноски, вытягивания или отсоединения электроинструмента. Держите провод подальше от тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные провода увеличивают риск удара электрическим током.

Д) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя, подходящего для наружного использования, снижает риск удара электрическим током.

3) Индивидуальная безопасность

1) Будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

2) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите средства защиты для глаз. Защитное оборудование, такое как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или наушники, используемое для соответствующих условий, уменьшит риск получения травм.

3) Избегайте непреднамеренного запуска. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении, перед подключением к источнику питания и /или блоку аккумуляторов или переноске инструмента. Перенос электроинструментов с пальцем на выключателе или включение электроинструментов в сеть с включенным выключателем приводит к несчастным случаям.

4) Перед включением электроинструмента снимите регулировочный ключ или гаечный ключ. Ключ, оставленный прикрепленным к вращающимся частям электроинструмента, может привести к травмам.

5) Не перенапрягайтесь. Держите правильную опору и баланс во время работы. Это позволяет лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

6) Одевайтесь правильно. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали.

7) Если предусмотрены устройства для подключения пылеулавливающих и коллекторных установок, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование данных устройств может уменьшить связанные с пылью риски.

4) Использование и уход за электроинструментом

1) Не перенапрягайте электроинструмент. Используйте правильную мощность под ваши задачи. Правильный электроинструмент сделает работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.

2) Не используйте электроинструмент, если переключатель не включает и не выключает его. Любой электроинструмент, который не может управляться с помощью переключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

3) Отсоедините вилку от источника питания и / или блока аккумуляторов от электроинструмента перед выполнением каких-либо регулировок, заменой аксессуаров или хранением электроинструмента. Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

4) Храните неработающие электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с электроинструментом лиц, незнакомых с электроинструментом или настоящими инструкциями.
Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

5) Поддерживайте электроинструменты в рабочем состоянии. Проверьте соосность и крепление движущихся деталей, неисправность деталей и любые другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При повреждении электроинструмент должен быть отремонтирован перед использованием. Многие травмы вызваны плохим обслуживанием электроинструментов.

6) Используйте электроинструмент, аксессуары, вставные резцы инструмента и т.д. в соответствии с настоящими инструкциями, с учетом условий труда и выполняемых работ. Использование электроинструмента для операций, отличных от запланированных, может привести к возникновению опасной ситуации.

5) Использование и уход за аккумулятором

1) Перед установкой блока аккумуляторов убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Установка блока аккумуляторов в электроинструменты с включенным выключателем может привести к несчастным случаям.

2) Заряжайте аккумуляторы только зарядным устройством, указанным производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может создать опасность возгорания при использовании с другим блоком аккумуляторов.

3) Используйте электроинструменты только со специально предназначенными аккумуляторов. Использование любых других блоков аккумуляторов может привести к травмам и возгоранию.

4) Когда блок аккумуляторов не используется, держите его подальше от других предметов металла, таких, как скрепки для бумаги, монетки, ключи, гвозди, винты, или другие мелкие предметы металла, которые могут создать соединение от одного контакта к другому. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

5) В агрессивных условиях жидкость может быть выброшена из аккумулятора; избегайте контакта. Если контакт случайно произошел, то промойте место контакта водой. Если жидкость попала в глаза, дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, выброшенная из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

6) Обслуживание

1) Обслуживайте электроинструмент, прибегая к услугам квалифицированного специалиста по ремонту, используя только оригинальные запасные части. Это обеспечит сохранность электроинструмента.

Инструкции по безопасности для всех операций

1) Данный электроинструмент предназначен для работы в качестве шлифовальной машины. Прочитайте все предупреждения по технике безопасности, инструкции и спецификации, прилагаемые к данному электроинструменту.
Несоблюдение всех инструкций может привести к удару электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме.

2) Не рекомендуется выполнять такие операции, как шлифовка проволоки, полировка или обрезка с помощью данного электроинструмента. Операции, для которых электроинструмент не был разработан, могут создать опасность и привести к травмам.

3) Не используйте аксессуары, которые специально не разработаны и не рекомендованы производителем инструмента. Только потому, что аксессуар может быть прикреплен к вашему электроинструменту, он не гарантирует безопасную работу.

4) Номинальная скорость вспомогательного оборудования должна быть, по крайней мере, равна максимальной скорости, отмеченной на электроинструменте. Аксессуары, работающие быстрее, чем их номинальная скорость, могут сломаться и разлететься.

5) Внешний диаметр и толщина вашего аксессуара должны находиться в пределах номинальной мощности вашего электроинструмента. Неправильно подобранные аксессуары не могут быть надлежащим образом защищены или проконтролированы.

6) Резьбовое крепление аксессуаров должно соответствовать резьбе шпинделя шлифовального станка. Для вспомогательного оборудования, установленного фланцами, отверстие шпинделя вспомогательного оборудования должно подходить под соответствующий диаметр фланца. Аксессуары, которые не соответствуют монтажному оборудованию электроинструмента, будут выходить из равновесия, чрезмерно вибрировать и могут привести к потере управления.

7) Не используйте поврежденный аксессуар. Перед каждым использованием проверяйте аксессуары, такие как абразивные диски, на наличие сколов и трещин, подкладку на наличие трещин, разрыв или избыточный износ для свободных или треснувших проводов. При падении электроинструмента или аксессуара проверьте его на наличие повреждений или установите неповрежденный аксессуар. После осмотра и установки аксессуара, держитесь подальше от плоскости вращающегося аксессуара и запустите электроинструмент на максимальной скорости холостого хода в течение одной минуты. Поврежденные аксессуары обычно ломаются во время данного испытания.

8) Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от применения, используйте маску или защитные очки. При необходимости наденьте респиратор, защитные очки, перчатки и фартук для цеха, способный остановить мелкие абразивные или рабочие фрагменты. Защитные очки для глаз должны останавливать летящий мусор, образующийся в результате различных операций. Маска от пыли или респиратор должны фильтровать частицы, образующиеся при работе. Длительное воздействие шума высокой интенсивности может привести к потере слуха.

9) Держите посторонних на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Каждый, кто входит в рабочую зону, должен использовать средства индивидуальной защиты. Фрагменты заготовки или сломанного аксессуара могут улететь за пределы непосредственной зоны эксплуатации и нанести травму.

10) Держите электроинструмент только за изолированные поверхности захвата при выполнении операции, при которой режущее приспособление может соприкасаться со скрытой проводкой или собственным шнуром. Режущий аксессуар, контактирующий с проводом под напряжением, может оголить жилы и создать короткое замыкание, а оператор может получить удар электрическим током.

11) Расположите шнур подальше от вращающегося аксессуара. Если вы потеряете контроль, шнур может быть перерезан или зацеплен, и ваша рука может попасть под вращающийся аксессуар.

12) Никогда не кладите электроинструмент вниз, пока аксессуар полностью не остановится. Вращающийся аксессуар может захватить поверхность и вывести электроинструмент из-под вашего контроля.

13) Не запускайте электроинструмент, направляя его на себя. При случайном контакте с вращающимся аксессуаром он может зацепить вашу одежду, нанеся вам травму.

14) Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента. Вентилятор двигателя будет втягивать пыль внутрь корпуса, и чрезмерное накопление порошкообразного металла может вызвать опасность удара электрическим током.

15) Не испо̀льзуйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры могут воспламенить эти материалы.

16) Не используйте аксессуары, которые требуют жидких хладагентов. Использование воды или других жидких хладагентов может привести к удару электрическим током.

17) Используйте только те типы шлифовальных дисков, которые рекомендованы для вашего электроинструмента, а также специальные кожухи, предназначенные для выбранного диска. Диски, для которых не был разработан электроинструмент, не могут быть надлежащим образом защищены и небезопасны.

18) Поверхность шлифовального круга с утопленным центром должна быть установлена под плоскостью края кожуха. Неправильно установленный круг, который выступает за плоскость края кожуха, не может быть надлежащим образом защищен.

19) Кожух должен быть надежно прикреплен к электроинструменту и расположен для обеспечения максимальной безопасности, чтобы наименьшее количество секторов было направлено на оператора. Кожух помогает защитить оператора от сломанных частей круга и случайного контакта с кругом, а также искр, которые могли бы воспламенить одежду.

20) Круги должны использоваться только для рекомендуемых применений.

21) Всегда используйте исправные фланцы круга, которые имеют правильный размер и форму для выбранного круга. Правильные фланцы круга поддерживают круг таким образом, чтобы снизить возможность поломки круга. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев шлифовального круга.

22) Не используйте изношенные круги от больших электроинструментов. Круг, предназначенный для электроинструмента большего размера, не подходит для более высокой скорости меньшего инструмента и может треснуть.

Откат и соответствующие указания по технике безопасности

Откат - это внезапная реакция на защемленный или зацепленный вращающийся круг, опорную площадку или любой другой аксессуар. Защемление или зацепление приводит к быстрой остановке вращающегося приспособления, что, в свою очередь, приводит к принудительному перемещению неконтролируемого электроинструмента в направлении, противоположном вращению приспособления в точке сцепления. Откат является результатом неправильного использования электроинструмента и / или неправильных рабочих процедур и может быть предотвращен путем принятия надлежащих мер предосторожности, как указано ниже.

1) Твердо сожмите электрический инструмент и расположите ваши тело и рукоятку так, чтобы вы могли сопротивляться силам отката. Всегда используйте вспомогательную рукоятку, если она предусмотрена, для максимального контроля отката или реакции крутящего момента при запуске. Оператор может контролировать реакции крутящего момента или силу отката, если предприняты правильные меры предосторожности.

2) Никогда не кладите руку рядом с вращающимся аксессуаром. Аксессуар может откатиться к вашей руке.

3) Не располагайтесь в области движения электроинструмента, если произойдет откат. Откат будет продвигать инструмент в направлении, противоположном движению круга в точке сцепления.

4) Проявляйте особую осторожность при обработке углов, острых краев и т.д. Избегайте подпрыгивания и зацепления аксессуара. Углы, острые края или подскоки имеют

тенденцию цеплять вращающийся аксессуар и вызвать потерю контроля или откат.

5) Не прикрепляйте лезвие пильной цепи для обработки дерева или зубчатой пилы. Такие лезвия приводят к частым откатам и потере контроля.

Дополнительные указания по технике безопасности для операций шлифования и резки. Предупреждения по технике безопасности для операций шлифования и абразивной резки:

1) Используйте только те типы кругов, которые рекомендованы для вашего электроинструмента, и конкретный кожух предназначенный для выбранного круга. Круги, для которых не был разработан электроинструмент, не могут быть надлежащим образом защищены и небезопасны.

2) Шлифовальная поверхность кругов с углубленным посадочным центром должна находиться под плоскостью края кожуха. Неправильно установленный круг, который выступает за плоскость края кожуха, не может быть надлежащим образом защищен.

3) Кожух необходимо безопасно прикрепить к электрическому инструменту и расположить для обеспечения максимальной безопасности, так чтобы наименьшая часть круга была направлена к оператору. Кожух помогает защитить оператора от сломанных частей круга и случайного контакта с кругом, а также искр, которые могли бы воспламенить одежду.

4) Круги должны использоваться только для рекомендованных применений.

5) Всегда используйте исправные фланцы круга, которые имеют правильный размер и форму для вашего выбранного круга. Правильные фланцы круга поддерживают круг, таким образом, уменьшая возможность обрыва круга. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев шлифовального круга.

6) Не используйте изношенные круги от больших электроинструментов. Круг, предназначенный для большего электроинструмента, не подходит для более высокой скорости меньшего инструмента и может треснуть.

Предупреждения по технике безопасности, характерные для операций шлифования:

1) Не используйте слишком крупную шлифовальную дисковую бумагу. При выборе шлифовальной бумаги следуйте рекомендациям производителя. Более крупная шлифовальная бумага, выходящая за пределы приспособления со шкуркой, представляет опасность разрыва и может привести к зацеплению, разрыву диска или откату.

Предупреждения о безопасности, характерные для операций очистки проволочной щеткой:

1) Если использование кожуха рекомендовано для проволочной щетки, избегайте контакта проволочного круга или щетки с кожухом. Проволочный круг или щетка могут увеличиваться в диаметре из-за рабочей нагрузки и центробежных сил.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пыль, которая может образовываться при зашкуривании, резке, шлифовке, сверловке и прочих операциях, содержат химические вещества, которые могут вызывать рак, дефекты при

рождении и другие патологии репродуктивной системы. Ниже приведены некоторые примеры химических веществ:

- свинец из красок на основе свинца,
- кристаллический кремнезем из кирпича и цемента и других изделий для кладки, а также
- мышьяк и хром из химически обработанных пиломатериалов.

Ваш риск от этих воздействий варьируется в зависимости от того, как часто вы выполняете этот тип работы. Чтобы уменьшить воздействие этих химических веществ: работайте в хорошо проветриваемом помещении и с утвержденным оборудованием для обеспечения безопасности, таким как те респираторы, которые специально разработаны для фильтрации микроскопических частиц.

ОСОБЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Всегда надевайте защитные очки.

2) Все люди, входя в рабочую зону, должны использовать одобренную маску, специально предназначенную для защиты от вредных / токсических частиц пыли, помимо использования средства для удержания пыли, и хорошо проветривать рабочую зону.

3) Дети и беременные женщины не должны входить в рабочую зону.

4) Не ешьте, не пейте и не курите в рабочей зоне

5) Любое здание до 1960 года может иметь краску, содержащую свинец, на деревянных или металлических поверхностях. Если вы подозреваете, что заготовка содержит свинец, обратитесь за профессиональной консультацией.

6) Некоторые изделия из дерева, особенно ДВПСП (древесноволокнистая плита средней плотности), могут производить пыль, которая может быть опасной для вашего здоровья. Мы рекомендуем использовать одобренную маску со сменными фильтрами при использовании этого станка, в дополнение к использованию средства для удержания пыли.

7) Этот инструмент предназначен для одиночной ручной деятельности. Соблюдайте стабильное расстояние и убедитесь, что сетевой кабель не соприкасается со станком или не зацепляется за другие объекты, препятствующие завершению процесса шлифования.

8) Перед началом шлифования убедитесь, что вы удалили из заготовки посторонние предметы, такие как гвозди и винты.

9) Не используйте его для влажной шлифовки, только для сухой шлифовки.

10) Не обдирайте влажные или смоченные материалы (например, обои) или материалы на влажных поверхностях. Попадание воды в инструмент увеличивает риск удара электрическим током.

11) Держите электроинструменты за изолированные захватные поверхности при выполнении операции, когда режущий инструмент может контактировать со скрытой проводкой или собственным шнуром. Контакт с проводом под напряжением может привести к короткому замыканию и удару током оператора.

12) Там, где можно, закрепите более мелкие детали, чтобы предотвратить их перемещение под инструментом.

13) Не перенапрягайте инструмент; позвольте инструменту выполнять работу с разумной скоростью. Перегрузка произойдет, если будет применено слишком большое давление и двигатель замедлится, что приведет к неэффективному шлифованию и возможному повреждению двигателя.

14) Используйте только исправные аксессуары. Не используйте их, если они порваны или изношены.

15) Не прикасайтесь к движущемуся шлифовальному кругу.

16) Не обрабатывайте рабочую поверхность жидкостями, содержащими растворители. Нагретые материалы при зашкуривании могут приводить к образованию вредных паров.

17. Соблюдайте особую осторожность при

обращении со скребком. Аксессуар очень острый; есть опасность получения травмы.

18. Держите руки подальше от зоны резки. Не касайтесь руками зоны под отрезаемым материалом.

Инструмент должен использоваться только по назначению. Любое использование, не указанное в данном руководстве, будет рассматриваться как неправильное. Пользователь, а не производитель несет ответственность за любой ущерб или травму, возникшие в результате таких случаев неправильного использования.

Для правильного использования данного инструмента необходимо соблюдать правила техники безопасности, инструкции по сборке и инструкции по эксплуатации, приведенные в данном руководстве. Все лица, использующие и обслуживающие аппарат, должны быть ознакомлены с данным руководством и проинформированы о его потенциальных опасностях. Дети и инвалиды не должны использовать этот инструмент.

Дети должны находиться под постоянным наблюдением, если они находятся в зоне, в которой используется инструмент. Также крайне важно, чтобы вы соблюдали правила предотвращения несчастных случаев, действующие в вашем районе. То же самое относится и к общим правилам охраны труда.

Производитель не несет ответственности за любые изменения, внесенные в инструмент, а также за любые повреждения, возникшие в результате таких изменений.

Даже при использовании инструмента в соответствии с предписаниями невозможно устранить все остаточные факторы риска. В связи с конструкцией и дизайном инструмента могут возникнуть следующие опасности: повреждение легких, если не надеть эффективную маску от пыли.

Повреждение слуха при отсутствии эффективной защиты слуха.

Вибрационная болезнь, если использовать инструмент ненадлежащим образом

Инструкции по безопасности для блоков аккумуляторов

Для обеспечения максимально длительного срока службы аккумулятора и наилучшей его производительности, всегда заряжайте аккумулятор при температуре 18-24°C. Не сжигайте аккумулятор, даже если он серьезно поврежден или больше не может удерживать заряд. Аккумуляторная батарея может взорваться при пожаре.

Если наружное уплотнение сломано, и аккумуляторная жидкость вытекает и вступает в контакт с вашей кожей:

- ✓ Немедленно промойте глаза большим количеством воды, если утечка попадет в глаза:
- ✓ Промойте их чистой водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью

Никогда не пытайтесь открыть аккумулятор по какой-либо причине. Если пластиковый корпус блока аккумулятора сломается или треснет, немедленно прекратите его использование и не заряжайте его.

Не храните и не носите запасной аккумулятор в кармане, ящике для инструментов или в любом другом месте, где он может соприкасаться с металлическими предметами. Блок аккумулятора может быть закорочен, что может привести к повреждению блока аккумулятора, ожогам или пожару.

Дайте блоку аккумуляторов остыть после зарядки. Не устанавливайте его в горячей среде, такой как металлический сарай или открытый трейлер, оставленный на солнце. Заряжайте аккумулятор только с помощью прилагаемого зарядного устройства. Не оставляйте блок аккумуляторов рядом с огнем или высокой температурой. Не разбрызгивайте и не погружайте в воду или другие жидкости. Это может привести к преждевременной поломке аккумулятора.

Лучшим местом хранения является то, где прохладно и сухо, вдали от прямых солнечных лучей и избыточного тепла или холода.

Аккумулятор должен быть безопасно утилизирован.

Инструкции по безопасности для зарядного устройства

Настоящее зарядное устройство должно использоваться только для зарядки аккумулятора, поставляемого производителем.

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичными квалифицированными лицами во избежание опасности.

Заряжайте аккумулятор только в помещении, так как зарядное устройство предназначено только для использования в помещении.

!ОПАСНО: Если аккумулятор треснул или поврежден каким-либо другим способом, не вставляйте его в базу зарядного устройства. Существует опасность удара электрическим током.

!ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не допускайте попадания жидкости на зарядное устройство. Существует опасность удара электрическим током.

Зарядное устройство не предназначено для любого использования, кроме зарядки точного типа аккумулятора, поставляемого с зарядным устройством. Любое другое использование может привести к пожару, удару электрическим током.

Зарядное устройство и блок аккумулятора, поставляемый с ним, специально разработаны для совместного применения. Не пытайтесь зарядить аккумулятор с помощью другого зарядного устройства, отличного от прилагаемого.

Не устанавливайте зарядное устройство рядом с источниками тепла.

Потяните за вилку зарядного устройства, чтобы отключить его от источника питания. Не тяните за повод.

Убедитесь, что провод зарядного устройства расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, споткнуться, подвергнуться его напряжению или получить иное повреждение.

Не используйте зарядное устройство, если оно было подвержено сильному удару, упало или иным образом повредилось. Отнесите зарядное устройство в официальный сервисный центр для проверки или ремонта.

Не разбирайте зарядное устройство. Если требуется обслуживание или ремонт, обратитесь в официальный сервисный центр. Неправильная сборка может привести к пожару или удару электрическим током.

Чтобы снизить риск удара электрическим током, отключите зарядное устройство от источника питания, прежде чем приступать к его очистке. Извлечение блока аккумулятора отдельно не снижает риск.

Зарядное устройство предназначено для использования от стандартной бытовой сети питания. Не пытайтесь подключить зарядное устройство к источнику питания с другим напряжением.

Зарядное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или контролем использования зарядного устройства лица, ответственного за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром во избежание их игры с зарядным устройством.

Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя или снега. Не устанавливайте зарядное устройство на стене и постоянно не прикрепляйте зарядное устройство к любой поверхности.

Зарядное устройство предназначено для использования на плоской, устойчивой поверхности (например, столешница), никогда не вставляйте какие-либо предметы в вентиляционные отверстия зарядного устройства. Это может привести к удару электрическим током или повреждению зарядного устройства.

Перед началом очистки отсоедините зарядное устройство от розетки. Это позволит снизить риск удара электрическим током.

Извлечение блока аккумулятора не уменьшит этот риск.

Никогда не заряжайте полностью заряженный аккумулятор.

Исходная операция

Крепление дополнительной ручки.

Всегда работайте с дополнительной ручкой.

Прикрепите дополнительную ручку слева или справа от инструмента и плотно закрепите.

Установите защитный кожух.

В целях безопасности всегда используйте защитный кожух, предусмотренный для соответствующего круга!

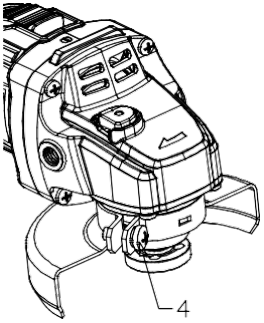


Рис.1

Установите защитный кожух в нужном месте, затем завинтите винт (4), чтобы надежно закрепить его. Рис.1

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что кожух надежно закреплен перед использованием инструментов.

Крепеж шлифовального круга

Перед выполнением каких-либо изменений: извлеките аккумулятор из инструментов. Инструменты должны быть выключены, а шпиндель - остановлен.

В целях безопасности прикрепите защитный кожух для шлифовки перед абразивной резкой.

Блокировка шпинделя

- Нажмите кнопку блокировки шпинделя (3) и поверните шпиндель вручную, пока не почувствуете, что кнопка блокировки шпинделя включена. Рис.2

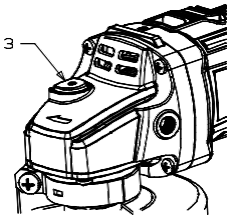


Рис.2

Установка круга

- Установите опорный фланец (7) на шпиндель. Фланец не должен проворачиваться на шпинделе при правильном креплении.
- Установите шлифовальный круг на опорный фланец (7).Шлифовальный круг должен лежать плашмя на опорном фланце (7).Металлический фланец на отрезном круге должен лежать плашмя на опорном фланце.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опорный фланец закреплен во избежание его падения. Чтобы удалить его: используйте некоторое усилие, если это необходимо.

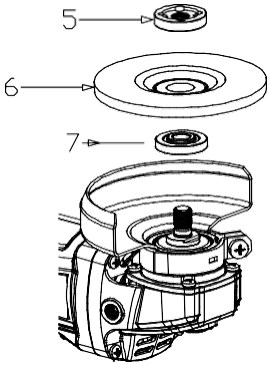


Рис. 3

Крепление/ослабление наружного фланца

В целях безопасности, проверяйте затяжку фиксатора(5) с двумя отверстиями.

Крепление наружного фланца (5)
2 стороны наружного фланца различны. Привинтите наружный фланец на шпиндель следующим образом:

1) Для тонкого шлифовального круга:
Край наружного фланца (5) обращен вверх, так что тонкий шлифовальный круг может быть надежно закреплен.
2) Для толстого шлифовального круга:
Для шлифовальных кругов до прибл. 3 мм толщиной, край внешнего фланца (5) обращен вниз, так что внешний фланец (5) может быть надежно прикреплен к шпинделю. Рис.3
- Зафиксируйте шпиндель с помощью кнопки блокировки, поверните наружный фланец по часовой стрелке с помощью 2-контактного ключа для фиксации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Важно! Нажимайте на фиксатор шпинделя (3) только тогда, когда двигатель и шлифовальный шпиндель находятся в состоянии покоя! И нажмите на кнопку блокировки после того, как абразивный диск будет установлен.

Изменение рабочей скорости
Этот инструмент предназначен для 3 диапазонов скорости (7400 об\мин / 6000 об\мин/5300 об\мин) для различных условий труда, см. Рис.4.
Первая настройка - это полная скорость, и нажмите кнопку (1), чтобы изменить скорость с высокой на низкую.

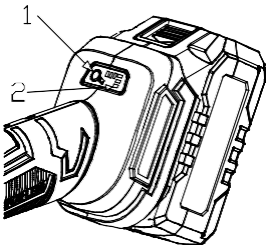


Рис.4

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ Включение/выключение ⚠
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
- Перед нажатием на кнопку на выключателе, проверьте, чтобы абразивный диск был правильно установлен и ровно поворачивался, а наружный фланец был надежно закреплен.
-Всегда направляйте инструменты обеими руками.
Подключите аккумулятор к корпусу углошлифовального инструмента.
Инструменты можно включить только путем толкания вперед ползункового переключателя, нажатия вниз на переднюю часть переключателя, переключатель можно зафиксировать внутри в положении для непрерывной шлифовки.
Нажмите на заднюю часть переключателя, для остановки инструмента.
Не отпускайте шлифовальный инструмент, пока он не остановится.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Круг продолжает вращаться после выключения инструмента
Шлифование.
Крепко держите ручку (3) и вспомогательную ручку (4) и включите инструмент. Избегайте блокировки вентиляционных отверстий рукой, так как это может привести к перегреву инструмента. Пусть диск достигнет максимальной скорости. Подведите инструмент аккуратно к заготовке. Максимальный эффект достигается, когда шлифовальный инструмент удерживается под углом 30~40°по отношению к заготовке. Осторожно перемещайте шлифовальный инструмент вдоль заготовки. Дайте время станку на работу. Редко возникает необходимость сильно прижимать диск к обрабатываемой поверхности. Во время эксплуатации в моторном отсеке могут возникать искры. Это нормально и не означает, что инструмент неисправен. Выключите инструмент после использования.

Резка:

Всегда работайте против хода диска. В противном случае существует опасность отката инструментов и их выхода из-под контроля. Направляйте инструменты равномерно со скоростью, подходящей для обрабатываемого материала. Не используйте чрезмерную силу и не раскачивайтесь из стороны в сторону.

Шлифование:

Равномерно прижмите инструмент к поверхности и перемещайте его вперед-назад, чтобы поверхность заготовки не стала слишком горячей.

Проволочная щетка:

Равномерно прижмите инструмент и перемещайте его вперед-назад.

СЕРВИС И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда извлекайте аккумулятор из инструмента перед выполнением любых операций регулировки или обслуживания. Будьте осторожны, чтобы не подвергать этот инструмент воздействию дождя.

Держите выходные вентиляционные отверстия (8) и входные вентиляционные отверстия (9) чистыми и регулярно очищайте инструмент. Входные вентиляционные отверстия (9) монтируются с помощью съемной крышки. Ее нужно регулярно очищать.

Ремонт инструмента должен выполняться только квалифицированным специалистом по ремонту.

Используйте только одинаковые запасные части для ремонта инструмента

Очистка

Избегайте использования растворителей при очистке пластиковых деталей. Большинство пластиковых деталей подвержены повреждениям от различных типов промышленных растворителей и могут быть повреждены при их использовании. Используйте чистую ткань для удаления грязи, угольной пыли и т. д.

Хранение

Храните инструменты, инструкции по эксплуатации и при необходимости аксессуары в оригинальной упаковке. Таким образом, вы всегда будете иметь всю информацию и детали, готовые к работе. Всегда храните инструмент в сухом месте.

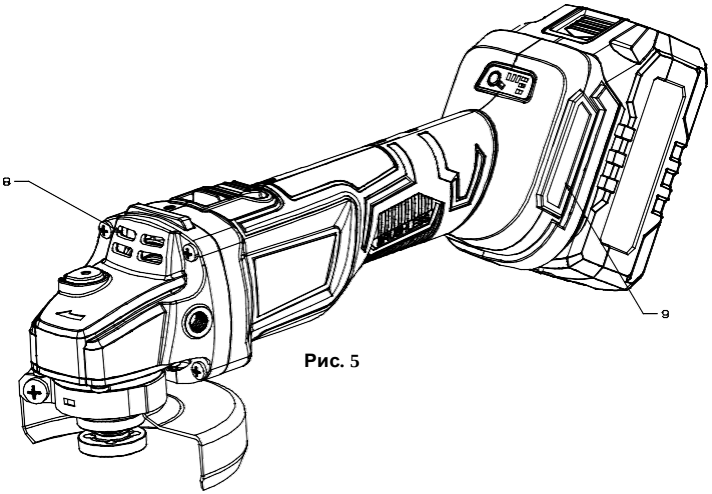


Рис. 5

Защита окружающей среды

Образующаяся шлифовальная пыль может содержать опасные материалы; не утилизируйте ее с бытовыми отходами, а на специальном пункте сбора опасных отходов. Соблюдайте национальные правила по экологичному контролю и утилизации вышедших из употребления инструментов, упаковки и аксессуаров.

Аккумуляторы не должны выбрасываться вместе с обычными отходами. Пожалуйста, верните неисправные или использованные аккумуляторы своему дилеру. Изделие должно быть сдано на переработку в соответствии с местными экологическими стандартами по утилизации отходов. Отделяя указанный предмет от бытовых отходов, вы поможете уменьшить объем отходов, отправляемых на мусоросжигательные заводы или на полигоны, и минимизировать любое потенциальное негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду.

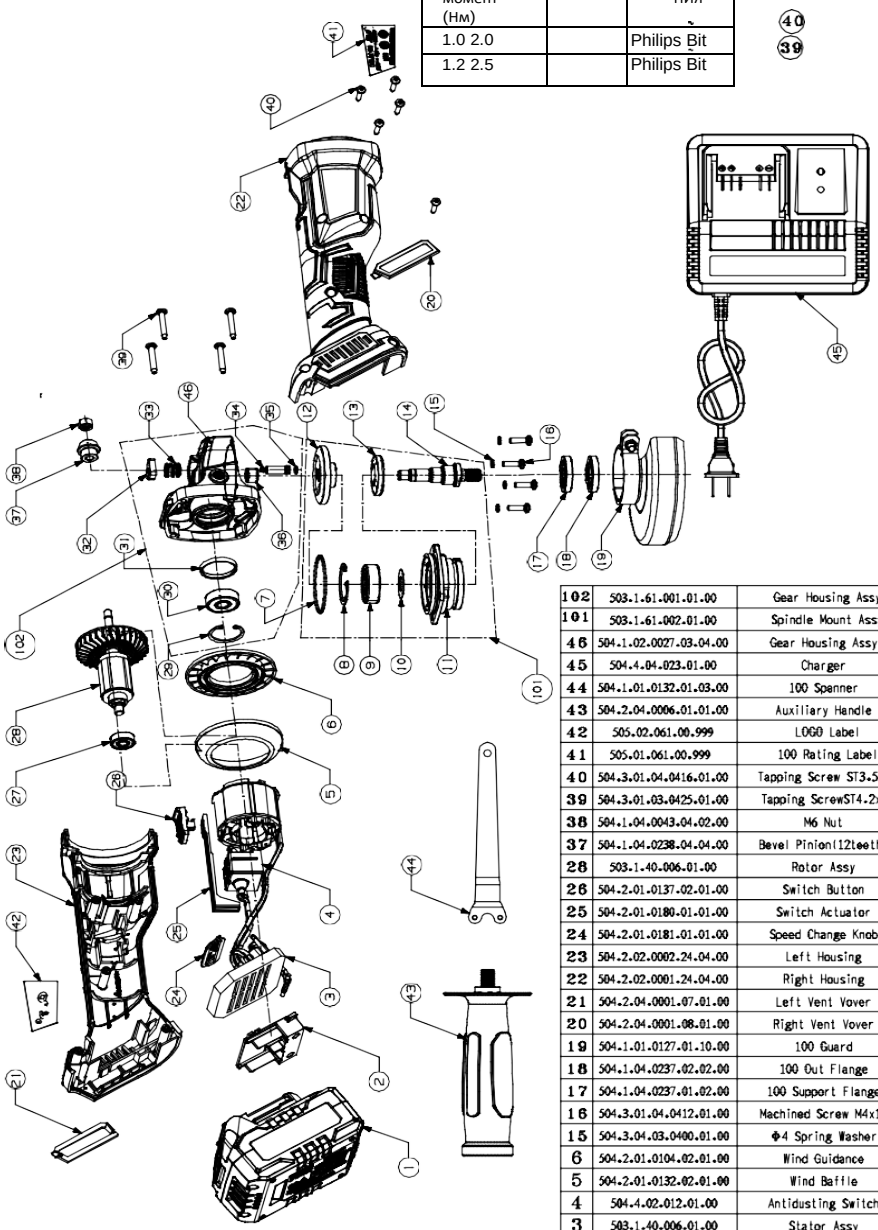
Технические характеристики

Модель	DBLAG100	DBLAG115
Параметры резки	Стальной пруток макс. 20 мм	Стальной пруток макс. 20 мм
Макс. скорость	8500 об\мин	8500 об\мин
Настройки скорости	7400 об\мин\6000 об\мин\5300 об\мин	7400 об\мин\6000 об\мин\5300 об\мин
Резьба шпинделя	M10	M14
Диаметр фланца	16 мм	22.2 мм
Шлифовальный диск	100 мм (4’), внутренний диаметр 16 мм	115 мм (4,5’), внутренний диаметр 22.2 мм
Размеры	365x75x115	365x75x115
Напряжение на входе зарядного устройства	Переем.тока100-220В\50Гц	Переем.тока100-220В\50Гц
Блок аккумулятора	18В пост.тока 400 мАч литий-ион	18В пост.тока 400 мАч литий-ион
Время зарядки	150 мин	150 мин
Вес	1.55 кг	1.55 кг
Вес аккумулятора	0.6 кг	0.6 кг

Чертеж в разобранном виде

Модель：DBLAG100/DBLAG115

Крутящий момент (Нм)	Позиция	ПРИМЕЧАНИЯ
1.0 2.0		Philips Bit
1.2 2.5		Philips Bit



Item	Part Number	Description	Qty
102	503.1.61.001.01.00	Gear Housing Assy	1
101	503.1.61.002.01.00	Spindle Mount Assy	1
46	504.1.02.0027.03.04.00	Gear Housing Assy	1
45	504.4.04.023.01.00	Charger	1
44	504.1.01.0132.01.03.00	100 Spanner	1
43	504.2.04.0006.01.01.00	Auxiliary Handle	1
42	505.02.061.00.999	LOGO Label	1
41	505.01.061.00.999	100 Rating Label	1
40	504.3.01.04.0416.01.00	Tapping Screw ST3.5x16	1
39	504.3.01.03.0425.01.00	Tapping ScrewST4.2x25	1
38	504.1.04.0043.04.02.00	M6 Nut	1
37	504.1.04.0238.04.04.00	Bevel Pinion(12teeth)	1
28	503.1.40.006.01.00	Rotor Assy	1
26	504.2.01.0137.02.01.00	Switch Button	1
25	504.2.01.0180.01.01.00	Switch Actuator	1
24	504.2.01.0181.01.01.00	Speed Change Knob	1
23	504.2.02.0002.24.04.00	Left Housing	1
22	504.2.02.0001.24.04.00	Right Housing	1
21	504.2.04.0001.07.01.00	Left Vent Vover	1
20	504.2.04.0001.08.01.00	Right Vent Vover	1
19	504.1.01.0127.01.10.00	100 Guard	1
18	504.1.04.0237.02.02.00	100 Out Flange	1
17	504.1.04.0237.01.02.00	100 Support Flange	1
16	504.3.01.04.0412.01.00	Machined Screw M4x12	4
15	504.3.04.03.0400.01.00	Φ4 Spring Washer	4
6	504.2.01.0104.02.01.00	Wind Guidance	1
5	504.2.01.0132.02.01.00	Wind Baffle	1
4	504.4.02.012.01.00	Antidusting Switch	1
3	503.1.40.006.01.00	Stator Assy	1
2	504.2.01.0128.01.00.00	Terminal Holder	1
1	504.4.04.018.01.00	18V Battery Pack	2

Toua.ru